

В Красном замке царил атмосфера праздника. Уильям, окруженный кузенами, лордами и леди, принимал поздравления с днем рождения. Дети знати, правда, были слишком юны для него, но общение с ними доставляло ему удовольствие. В Красном замке не было детей его возраста, так что это была редкая возможность поиграть не со стариками, а с ровесниками. Час спустя, когда пир достиг своего апогея, Джон Аррен, желая вручить принцу свой подарок, привлек к себе внимание всех присутствующих. Лорды и леди спешно отдали распоряжения своим слугам о подготовке подарков. Джон Аррен же приказал своему оруженосцу Хью принести стопку бумаг, покрытую брезентом.— Мой принц, — начал Джон Аррен, — мне показалось, что, учитывая ваши недавние деловые начинания, это будет отличным подарком. Хью аккуратно положил стопку бумаг рядом с Уильямом. Принц просмотрел их и увидел подпись Железного банка Браавоса.— Я связался с Железным банком, — продолжил Джон Аррен, — и на ваше имя открыт счет, где будут храниться ваше золото и доходы от вашего предприятия. Поскольку счет находится в Железном банке, а я заключил соответствующую сделку, ваши средства будут приумножаться, пока остаются там. Вы подаете большие надежды, мой принц, и я уверен, что этот подарок принесет вам большую пользу в ваших будущих начинаниях. Уильям, лучистый от счастья, обнял Джона, а тот, в свою очередь, крепко обнял его в ответ.— Спасибо, дядя Джон, — сказал Уильям, — это замечательный подарок.— Не стоит благодарности, мой принц. А если говорить о ваших недавних деловых предприятиях, — продолжил Джон Аррен, — ваш друг Райдан и его друзья прислали вам подарок на день рождения. Джон Аррен снял брезент, и перед Уильямом предстала искусно вырезанная деревянная фигура, изображающая бегущего по лесу волка и оленя. Это была словно картина на деревянной доске, с мастерски вырезанными деревьями и листвой, которые казались настоящими. Древо волк выглядел свирепым, но грациозным, окрашенным в темно-синий цвет, а олень — гордым и сильным. Уильям был в восторге. Он представлял себе, как Тень мчится по лесу.— Это потрясающе, — сказал Уильям, — надо будет лично поблагодарить их за это. Слуга подошел и забрал подарок. Следующим был подарок от лордов Долины: изящно сделанные боевые топоры и оружие, которые Уильям сможет использовать, когда подрастет. Один из лордов, наслышанный об остром уме принца, подарил ему книгу об истории Долины. Уильям оценил этот подарок по достоинству. Посланник от принца Дорана и принца Оберина из Дорна вручил Уильяму книгу о ядах и лекарствах и статуэтку железной змеи. Была ли это угроза или просто приятный жест — трудно было сказать. Мейс Тирелл подарил принцу прекрасный золотой кубок, усыпанный драгоценными камнями. Другие лорды из Рича преподнесли небольшие наборы драгоценных камней, прекрасные картины, декоративное оружие, а некоторые даже книги из Цитадели. Следующим был Тайвин Ланнистер. Слуги принесли ему небольшую статуэтку Древолаза из чистого золота.— Лучшее золото, добытое в Вестерлендах, — сказал Тайвин, — созданное по мотивам знака Дома вашей покойной матери, мой принц. Уильям улыбнулся, глядя на статуэтку.— Спасибо за подарок, лорд Тайвин, — сказал Уильям, крепко пожав Тайвину руку. Тайвин кивнул в ответ. Слуги отнесли подарок в покои Уильяма, когда Тирион подошел и положил на стол книгу.— Я слышал от брата, что ты очень начитан, — сказал Тирион, — поэтому решил подарить тебе что-нибудь, что будет полезно почитать. "Жизнь четырех королей". История правления Даэрона Молодого Дракона, Бейлора Благословенного, Эйгона Недостойного и Даэрона Доброго, написанная Великим Мастером Каэтом. Книга, которую должен прочитать каждый король. Вильгельм улыбнулся, глядя на книгу. Это была одна из тех книг, которые он давно хотел прочитать, но никак не мог найти ее в библиотеке Красного замка. По слухам, там остался всего один экземпляр.— Я давно хотел прочитать эту книгу, — сказал Уильям, — Спасибо, лорд Тирион. Большое спасибо. Уильям пожал Тириону руку, и маленький лорд улыбнулся в ответ.— Не за что, ваша милость, — сказал Тирион. Слуги отнесли книгу в покои Вильгельма. Затем подошел Нед с сиром Родриком, который держал в руках прекрасно сшитый плащ с волчьей шкурой вокруг плеч.— Я понимаю, что здесь, в столице, может быть слишком жарко, — сказал Нед, — но Старк не Старк без плаща из волчьего меха. И если ты когда-нибудь наведишь нас на Севере,

то сразу вступишь в нашу компанию. Нед надел плащ на племянника. Он все еще был великоват, но мех оказался удобным. — Лианна гордилась бы тем, каким мальчиком ты стал. Никогда не забывай ее, Уильям, — сказал Нед. — Не забуду, дядя. Спасибо, — ответил Уильям. Он обнял дядю, и тот обнял его в ответ. Один из слуг отнес плащ в покои Уильяма, и Роберт встал, все еще немного протрезвев и в состоянии говорить ясно. — Уильям... сын, иди сюда, — сказал Роберт. Уильям подошел, и Роберт оглядел его с ног до головы. — Ты заставил меня гордиться тем, что я отец. Ты умный, сильный, храбрый и станешь великим королем, когда вырастешь. Любой отец гордился бы тем, что ты его сын, и я не могу не гордиться. Скоро ты перестанешь быть мальчиком и должен будешь вести себя как мужчина. Поэтому у меня есть для тебя подарок, который ты сможешь использовать, когда будешь готов. Сир Барристан подошел с предметом, накрытым брезентом, и снял его, заставив Уильяма вздохнуть от удивления и волнения. Это были два кинжала, прекрасно сделанные и замысловатые. Один из них был кинжалом-стилетом, а другой - изогнутым кинжалом. У изогнутого кинжала была пятидюймовая рукоять из драконьей кости, украшенная золотом, с большим рубином в гарде. 7-дюймовое лезвие имело прямую заднюю сторону, а передняя была изогнута. Стилет имел 5-дюймовую рукоять и небольшую поперечную гарду. Рукоять была изготовлена из сглаженной комбинации дерева и стали с темно-синей и черной кожаной накладкой. Семидюймовое лезвие было острым и тонким, но достаточно длинным, чтобы легко задеть жизненно важные органы. На металле обоих кинжалов был выткан замысловатый узор. — Будьте осторожны с ними, мой принц, — предупредил сир Артур, — это не игрушки и не тренировочные кинжалы, они настоящие и могут причинить вам вред. Уильям взял кинжал из драконьей кости и снял ножны. — Это валирийская сталь, Уильям, — сказал Роберт, — самый острый и прочный металл. Она прочная, но легкая. Ты ведь читал о ней, верно? Уильям кивнул. — Говорят, она волшебная. После гибели Валирии валирийской стали больше не осталось. Где вы их взяли? — спросил Уильям. — Прямой кинжал я попросил Барристана разыскать, — ответил Роберт, — и мы перековали его для тебя у мастера-кузнеца в Волантисе. А костяной кинжал удалось найти Дэйну. — Уильям смотрит на свой заклятый щит, — произнес Роберт, наблюдая за сыном. — В моем доме есть традиция: когда юноша готов, ему дарят кинжал. Мне удалось найти один. Эти слова вызвали улыбку на лице сира Артура. — Спасибо, отец. Это лучший подарок на свете! — воскликнул Уильям, крепко обнимая Роберта. Тот ответил на объятия, с теплотой глядя на сына. Уилл, словно желая разделить свою радость, обнял сира Барристана, а затем сира Артура. — Спасибо, сир Артур. — С удовольствием, мой принц, — ответил Артур, с отеческой любовью смотря на молодого наследника. Уильям, с сияющими глазами, пристегнул оба кинжала к поясу. Серсея, прижимая к себе Джоффри, наблюдала за происходящим. Эти ценные, редкие кинжалы должны были принадлежать ее сыну, а не этому волчонку! Роберт, подняв кубок с вином, крикнул: — Ладно, давайте вернемся к пиру! — и зал снова наполнился звуками веселья. Обрыв строки xxxxx